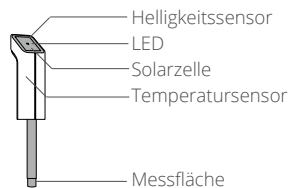




Überblick



Funktion

Der Bodensensor ist Teil des MIYO-Bewässerungssystems. Er misst Bodenfeuchtigkeit, Temperatur und Helligkeit und sendet die Daten per Funk an den Cube. Pro Bewässerungsbereich kann nur ein Bodensensor verwendet werden.

Warnhinweise

- ⚠ Bodensensor nicht in Wasser tauchen.
- ⚠ Bodensensor nicht in Senken positionieren, da sich sonst bei Regen zu viel Wasser um den Bodensensor ansammeln kann.
- ⚠ Bodensensor nicht gewaltsam öffnen.
- ⚠ Nicht gegen den Bodensensor treten oder stoßen – Bruchgefahr.
- ⚠ Bodensensor nicht gewaltsam (gegen Widerstand) in den Boden stecken.

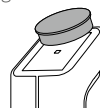
Installation

Voraussetzungen

- Cube und Ventil sind vorhanden und angeschlossen.
- MIYO-App ist installiert.

Bodensensor aufstellen und verbinden

1. Einen möglichst hellen Standplatz, im zu bewässernden Bereich auswählen. Der Standplatz darf in keiner Senke sein und soll die Bedingungen des zu bewässernden Bereiches gut widerspiegeln.
2. Ein kleines Loch mit mind. 13 cm Tiefe graben.
3. Bodensensor in das Loch halten, sodass die Unterkante des weißen Gehäuses auf Erdniveau ist. ⚠ Der Bodensensor funktioniert nur, wenn die Messfläche direkten Kontakt zur Erde hat.
4. Erde sorgfältig an den Fuß des Bodensensors andrücken.
5. App aufrufen.
6. Magnet 2-3 Sekunden mittig an die Oberkante der Solarzelle des Bodensensors halten. LED am Gerät beginnt zu blinken.



7. Bodensensor in der App zum System hinzufügen.

8. Die weitere Bedienung erfolgt über die App.

Wartung

Solarzellen und Gehäuse bei Bedarf mit feuchtem Tuch reinigen.

Deaktivierung vor dem Winter

1. Wintermodus in der App für jeden Bewässerungsbereich aktivieren.
2. Bodensensor vorsichtig aus dem Boden ziehen.
3. Bodensensor trocken und bei -5 °C bis 50 °C lagern.

Aktivierung im Frühjahr

1. Wintermodus in der App beenden.
2. Wintermodus am Bodensensor beenden. Dazu Magnet 1 Sekunde mittig an die Oberkante der Solarzelle des Bodensensors halten.
3. Standplatz für Bodensensor auswählen und Bodensensor eingraben wie bei Installation beschrieben.

Reset

Um den Bodensensor auf Werkeinstellung zurückzusetzen, Magnet mindestens 10 Sekunden lang mittig an die Oberkante der Solarzelle halten.

Fehlerbehebung

Magnet nicht mehr vorhanden	• handelsüblichen Whiteboard-Magnet verwenden
Bodensensor wird vom Cube nicht erkannt	• Entfernung zum Cube verringern • Gerät od. Cube ist abgeschirmt. Anderen Standplatz für Cube oder Bodensensor wählen.
Bodensensor meldet trotz Bewässerung 0% Bodenfeuchtigkeit	• Erde vollständig an die Messfläche drücken
Akku des Bodensensors wird nicht aufgeladen	• Solarzelle reinigen • Bodensensor neu aufstellen und Richtung Sonne drehen

Kundenservice

Informationen zu unserem Kundenservice finden Sie unter www.viratec.at/service

Technische Daten

Betriebstemperatur	-5 °C bis 50 °C
Lagertemperatur	-5 °C bis 50 °C
Beständigkeit gegen Wasser	spritzwassergeschützt
Messbereich Lichtsensor	1 - 10.000 Lux
Messbereich Feuchtesensor	0 - 100%
Funkfrequenz	Europa: 863-870 MHz Außerhalb Europas (ausgenommen China): 915-921 MHz
Sendeleistung	max. 25 mW
Reichweite (Freifeld)	350 m
Updates	automatisch per Funk

Entsorgung



Altgeräte nicht in den Hausmüll geben, sondern bei einer Sammelstelle abgeben.

Wir empfehlen zu prüfen, ob die in dieser Druckschrift genannten Angaben für Ihre vorgesehene technische Lösung geeignet sind. Anwendung und Verwendung unserer Produkte erfolgen außerhalb unserer Kontrollmöglichkeiten und liegen daher ausschließlich in Ihrem Verantwortungsbereich. Unsere Gewährleistung bezieht sich daher in jedem Fall auf die gleichbleibende Qualität unserer Produkte entsprechend unserer Spezifikation. Sollte eine Haftung in Frage kommen, so ist diese für alle Schäden auf den Wert der von uns gelieferten und von Ihnen eingesetzten Ware begrenzt.

Im Interesse einer kontinuierlichen Produktverbesserung behalten wir uns das Recht vor, Konstruktions- und Produktionsänderungen durchzuführen.

Die Unterlage ist urheberrechtlich geschützt. Die dadurch begründeten Rechte bleiben vorbehalten.

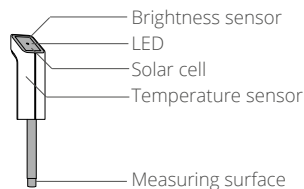
Stand: 01/2018

viRaTec GmbH
Phorusgasse 8/1, 1040 Wien, Österreich
office@viratec.at



Operating Instructions Ground sensor

Overview



Function

The ground sensor is part of the MIYO irrigation system. It measures ground moisture, temperature and brightness and sends the data to the cube wirelessly. Only one ground sensor can be used per irrigation area.

Warnings

- ⚠ Do not immerse the ground sensor in water.
- ⚠ Do not position the ground sensor in a depression; this can result in too much water collecting around the ground sensor in the case of rain.
- ⚠ Do not use force to open the ground sensor.
- ⚠ Do not kick or hit the ground sensor—risk of breakage.
- ⚠ Do not use force to insert the ground sensor in the ground (avoid resistance).

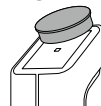
Installation

Requirements

- Cube and valve are present and connected.
- MIYO app is installed.

Placing and connecting the ground sensor

1. Select the brightest possible spot in the area to be irrigated. The location must not be in a depression and should be a good reflection of the conditions of the area to be irrigated.
2. Dig a small hole at least 13 cm deep.
3. Hold the ground sensor in the hole so that the bottom edge of the white housing is at ground level.
 - ⚠ The ground sensor only functions if the measuring surface has direct contact with the ground.
4. Carefully press some soil against the base of the ground sensor.
5. Call up the app.
6. Hold the magnet at the middle of the top edge of the ground sensor for 2-3 seconds. The LED on the unit starts flashing.



7. Add the ground sensor to the system in the app.
8. Further operation happens in the app.

Maintenance

Clean the solar cells and housing using a damp cloth if necessary.

Disabling before winter

1. Enable winter mode in the app for each irrigation area.
2. Carefully pull the ground sensor out of the ground.
3. Store the ground sensor in a dry place at -5 °C to 50 °C.

Activation in spring

1. Exit winter mode in the app.
2. Exit winter mode on the ground sensor. To do so, hold the magnet at the middle of the top edge of the solar cell of the ground sensor for 1 second.
3. Select the location for the ground sensor and bury the ground sensor as described in the installation section.

Reset

In order to reset the ground sensor to the factory default, hold the magnet at the middle of the top edge of the solar cell for at least 10 seconds.

Troubleshooting

Magnet no longer available	<ul style="list-style-type: none"> • Use any commercially available whiteboard magnet
Ground sensor is not detected by the cube	<ul style="list-style-type: none"> • Reduce the distance to the cube • Unit or cube is in shade. Select a different location for the cube or ground sensor.
Ground sensor reports 0% ground moisture despite irrigation	<ul style="list-style-type: none"> • Press some soil against the entire measuring surface
Ground sensor battery is not charged	<ul style="list-style-type: none"> • Clean solar cell • Reposition the ground sensor and turn it toward the sun

Customer service

You can find information on our customer service at www.viratec.at/service

Technical data

Operating temperature	-5 °C to 50 °C
Storage temperature	-5 °C to 50 °C
Resistance to water	Splashproof
Measuring range of light sensor	1 - 10,000 lux
Measuring range of moisture sensor	0 - 100%
Wireless frequency	Europe: 863-870 MHz Outside Europe (excluding China): 915-921 MHz
Transmitting power	max. 25 mW
Range (open area)	350 m
Updates	Automatic, wireless

Disposal



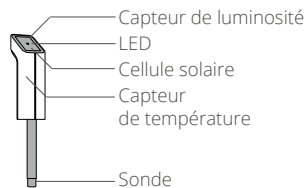
Do not dispose of old devices in household waste, but rather return them to a collection point.

We recommend checking whether the specifications listed in this publication are suitable for your intended technical solution. The application and use of our products take place outside of our potential for control and are therefore exclusively within your scope of responsibility. Therefore, in each case, our warranty refers to the consistent quality of our products corresponding to our specification. Should any liability claims arise, the value of any damages shall be limited to the value of the goods delivered by us and used by you. In the interest of continuous production improvement, we reserve the right to make changes to design and production.



Mode d'emploi Capteur à planter dans le sol

Aperçu



Fonction

Le capteur fait partie du système d'arrosage MIYO. Il mesure l'humidité du sol, la température et la luminosité et envoie les données recueillies au cube par transmission radio. Le nombre de capteurs est limité à un seul capteur par zone d'arrosage.

Avertissements

- ❗ Ne pas immerger le capteur dans l'eau.
- ❗ Ne pas placer le capteur dans un creux ; en cas de pluie, un excès d'eau pourrait s'accumuler autour du capteur.
- ❗ Ne pas ouvrir de force le capteur.
- ❗ Ne pas pousser du pied ou heurter le capteur planté dans le sol ; il risquerait de se casser.
- ❗ Ne pas enfoncer le capteur (en cas de résistance) dans le sol en force.

Installation

Conditions préalables

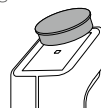
- Le cube et la vanne ont été installés et raccordés.
- L'application MIYO est installée.

Mise en place et connexion du capteur à planter dans le sol

1. Sélectionner un emplacement particulièrement bien exposé dans la zone à arroser. Ne pas placer le capteur dans un creux et choisir un emplacement où les conditions sont représentatives de celles de la zone à arroser.
2. Creuser un petit trou d'au moins 13 cm de profondeur.
3. Placer le capteur dans le trou de telle sorte que le bord inférieur du boîtier blanc se trouve au niveau du sol.

❗ Le capteur ne fonctionnera que si la sonde se trouve en contact direct avec le sol.

4. Tasser soigneusement la terre au pied du capteur planté.
5. Lancer l'application.
6. Maintenir l'aimant pendant 2-3 secondes au centre de la face supérieure de la cellule solaire du capteur. La LED sur l'appareil se met à clignoter.



7. Dans l'application, ajouter le capteur planté dans le sol au système.
8. L'utilisation du capteur se fait via l'application.

Entretien

En cas de besoin, nettoyer les cellules solaires et les boîtiers à l'aide d'un linge humide.

Désactivation avant l'hiver

1. Activer le mode hiver dans l'application pour chaque zone d'arrosage.
2. Retirer avec précaution le capteur du sol.
3. Conserver le capteur dans un endroit sec dont la température est comprise entre -5 °C et 50 °C.

Activation au printemps

1. Désactiver le mode hiver dans l'application.
2. Désactiver le mode hiver sur le capteur à planter dans le sol. Pour ce faire, maintenir l'aimant pendant 1 seconde sur la face supérieure de la cellule solaire du capteur.
3. Choisir un emplacement pour le capteur et le planter conformément aux instructions d'installation.

Réinitialisation

Pour rétablir la configuration d'usine du capteur, maintenir l'aimant au centre de la face supérieure de la cellule solaire pendant au moins 10 secondes.

Dépannage

Vous n'êtes plus en possession de l'aimant	• utiliser un aimant pour tableau blanc ordinaire
Le capteur planté dans le sol n'est pas reconnu par le cube	• réduire la distance entre le capteur et le cube • La transmission des ondes radio au niveau du cube ou de l'appareil est bloquée choisir un autre emplacement pour le cube ou le capteur à planter dans le sol
Malgré l'arrosage, l'humidité mesurée par le capteur planté dans le sol est de 0 %	• veiller à ce que la sonde soit entièrement en contact avec le sol
La batterie du capteur ne se charge pas	• nettoyer la cellule solaire • remettre le capteur en place et l'orienter en direction du soleil

Service clientèle

Pour en savoir plus sur notre service clientèle, rendez-vous sur www.viratec.at/service

Caractéristiques techniques

Température de fonctionnement	de -5 °C à 50 °C
Température de conservation	de -5 °C à 50 °C
Résistance à l'eau	protection contre les éclaboussures
Plage de mesure du capteur de luminosité	1 à 10 000 lux
Plage de mesure du capteur d'humidité	0 à 100 %
Fréquence radio	Europe : 863-870 MHz reste du monde (à part la Chine) : 915-921 MHz
Puissance de transmission	25 mW max.
Portée (en champ libre)	350 m
Mises à jour	automatiques par ondes radio

Mise au rebut



Ne pas jeter les appareils en fin de vie avec les autres déchets ménagers, mais les rapporter à un point de collecte.

Nous vous recommandons de vérifier si les indications du présent document correspondent à la solution technique que vous recherchez. L'utilisation de nos produits échappe à notre contrôle et se fait donc sous votre entière responsabilité. Notre garantie ne s'applique donc qu'au maintien de la qualité de nos produits, conformément à nos spécifications. Si notre responsabilité venait à être engagée, celle-ci se limiterait, pour tous les dommages, à la valeur des biens livrés et réellement utilisés.

Dans un souci d'amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit de procéder à des modifications de conception et de production.

Ce document est protégé par le droit d'auteur. Les droits qui en découlent sont réservés.

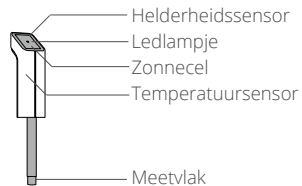
Version : 01/2018

viRaTec GmbH
Phorusgasse 8/1, 1040 Wien, Autriche
office@viratec.at



Bedieningshandleiding Bodemsensor

Overzicht



Functie

De bodemsensor maakt deel uit van het MIYO-irrigatiesysteem. Deze meet bodemvochtigheid, temperatuur en helderheid en stuurt de gegevens draadloos naar de Cube. Per irrigatiezone kan slechts één bodemsensor worden gebruikt.

Waarschuwingen

- !** Bodemsensor niet in water dompelen.
- !** Bodemsensor niet in dalingen plaatsen, omdat anders bij veel regen zich te veel water om de bodemsensor heen kan ophopen.
- !** Bodemsensor niet met geweld openen.
- !** Niet tegen de bodemsensor trappen of stoten – gevaar voor breken.
- !** Bodemsensor op niet met geweld (tegen de weerstand in) in de grond steken.

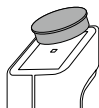
Installatie

Voorwaarden

- Cube en ventiel zijn aanwezig en aangesloten.
- MIYO-app is geïnstalleerd.

Bodemsensor opstellen en verbinden

1. Een zo licht mogelijke standplaats kiezen in de zone die berekend moet worden. De standplaats mag niet in een daling liggen en de voorwaarden op de standplaats moeten de voorwaarden van de zone die berekend moet worden zo goed mogelijk weerspiegelen.
2. Een klein gat met een diepte van min. 13 cm gaven.
3. Bodemsensor in het gat houden zodat de onderkant van de witte behuizing zich op grondniveau bevindt.
 - !** De bodemsensor werkt alleen als het meetvlak direct contact heeft met de aarde.
4. Aarde zorgvuldig tegen de voet van de bodemsensor drukken.
5. App oproepen.
6. Magneet 2-3 seconden in het midden tegen de bovenkant van de zonnecel van de bodemsensor houden. Het ledlampje op het apparaat begint te knipperen.



7. Bodemsensor in de app aan het systeem toevoegen.
8. De verdere bediening vindt plaats met de app.

Onderhoud

Zonnecellen en behuizing indien nodig met vochtige doek reinigen.

Voor winter deactiveren

1. Voor iedere irrigatiezone de wintermodus in de app activeren.
2. Bodemsensor voorzichtig uit de grond trekken.
3. Bodemsensor droog en bij -5 °C tot 50 °C opslaan.

In voorjaar activeren

1. Wintermodus in de app beëindigen.
2. Wintermodus op bodemsensor beëindigen. Daarvoor magneet 1 seconde in het midden tegen de bovenkant van de zonnecel van de bodemsensor houden.
3. Standplaats voor bodemsensor kiezen en bodemsensor ingraven zoals beschreven bij de installatie.

Reset

Om de bodemsensor te resetten op de fabriekinstellingen, magneet minimaal 10 seconden in het midden tegen de bovenkant van de zonnecel houden.

Problemen oplossen

Magneet kwijt	• Gangbaar whiteboard-magneet gebruiken
Bodemsensor wordt niet herkend door de Cube	• Afstand tot de Cube verkleinen • Apparaat of Cube is afgeschermd. Andere standplaats voor Cube of bodemsensor kiezen.
Ondanks berekening meldt bodemsensor 0% bodemvochtigheid	• Grond helemaal tegen het meetvlak duwen
Accu van bodemsensor wordt niet opgeladen	• Zonnecel reinigen • Bodemsensor opnieuw opstellen en richting de zon draaien

Klantenservice

Over de informatie over onze klantenservice vindt u op www.viratec.at/service

Technische gegevens

Bedrijfstemperatuur	-5 °C tot 50 °C
Opslagtemperatuur	-5 °C tot 50 °C
Bestendigheid tegen water	spatwaterdicht
Meetbereik lichtsensor	1 - 10.000 lux
Meetbereik vochtigheidssensor	0 - 100%
Radiofrequentie	Europa: 863-870 MHz Buiten Europa (behalve China): 915-921 MHz
Zendvermogen	max. 25 mW
Reikwijdte (openlucht)	350 m
Updates	automatisch en draadloos

Afvalverwijdering



Oude apparaten niet bij het huishoudelijke afval gooien, maar afgeven bij een verzamelpunt.

Wij adviseren u om te controleren of de in deze gedrukte tekst genoemde specificaties geschikt zijn voor de door u geplande technische oplossing. Toepassing en gebruik vinden buiten onze controle-mogelijkheden plaats en vallen daarom uitsluitend onder uw verantwoordelijkheid. Daarom betreft onze garantie in ieder geval de gelijkblijvende kwaliteit van onze producten overeenkomstig onze specificatie. Bij een eventuele aansprakelijkheid is deze voor alle schade beperkt tot de waarde van de door ons geleverde en door u gebruikte goederen. In het belang van een continue productverbetering behouden wij ons het recht voor, constructie- en productiewijzigingen door te voeren.